

# COMPILAZIONE DEL PDP TEMPORANEO

## PREMESSA

### *Perché il PDP transitorio per alunni stranieri?*

Il **PDP transitorio** è un documento rivolto agli alunni stranieri neo arrivati o in situazione temporanea di svantaggio linguistico. Il seguente **PDP transitorio** deve essere compilato nel caso in cui l'alunno straniero non sia in grado di seguire il percorso didattico comune alla classe.

Questo documento, al fine di garantire una migliore fruibilità ed adattare le esigenze dell'alunno al contesto scolastico specifico, è suddiviso in due sezioni:

- 1) *PDP temporaneo per l'Infanzia e la Primaria*
- 2) *PDP temporaneo per la Scuola secondaria di primo grado*

Una volta che il team docenti o il consiglio di classe ha redatto il PDP temporaneo, quest'ultimo verrà adottato per un tempo limitato ritenuto **necessario** (un quadrimestre, 2-3 mesi a discrezione del Team Docenti o Consiglio di Classe) ad un adeguato recupero e sulla base di esso verrà espressa una valutazione in sede di scrutinio.

Se dopo il tempo stabilito permarranno ancora grosse difficoltà nell'apprendimento, il consiglio di classe o il team docente, sarà chiamato ad elaborare il **PDP alunni stranieri BES** e predisporre così un percorso personalizzato a lungo termine.

*Istituto Comprensivo Altopascio (LU).*

*Piazza Dante Alighieri , n. 1*

*55011- Altopascio*

*Tel.0583/25268, Fax 0583/216502*

## **PIANO PERSONALE TRANSITORIO PRIMARIA E** **INFANZIA**

### **SEZIONE 1**

#### **DATI PERSONALI DELL'ALUNNO**

Cognome e nome:	
Luogo e data di nascita:	
Nazionalità:	Data di arrivo in Italia:
Data di iscrizione nell'istituto:	Classe:
Modalità di comunicazione tra famiglia e scuola: <input type="checkbox"/> mediata dall'interprete <input type="checkbox"/> non mediata dall'interprete <input type="checkbox"/> altro _____	
Eventuali sorelle o fratelli iscritti nell'istituto:	
Lingue conosciute in famiglia:	Altre lingue conosciute dall'alunno:
N. anni di scolarità pregressa:	
Nel paese d'origine:	In Italia:

## **SEZIONE 2**

### **A) TIPOLOGIA DI BISOGNO EDUCATIVO SPECIALE** (indicare con X)

- Alunno NAI (alunno straniero inserito per la prima volta nel nostro sistema scolastico nell'anno scolastico in corso o in quello precedente)
- Alunno straniero giunto in Italia nell'ultimo triennio (s'intendono alunni che hanno superato la prima alfabetizzazione, ma ancora non hanno raggiunto quelle competenze nella lingua italiana tali da poter affrontare materie di studio)
- Alunno straniero che, pur essendo in Italia da più anni trova ancora difficoltà nella lingua italiana e , in particolare, in quella dello studio.
- Alunno straniero in età anagrafica non corrispondente alla classe d'inserimento causa:
  - 1.ritardo scolastico rispetto alla normativa italiana
  - 2.ripetenza
  - 3.inserito in una classe "inferiore" in accordo con la famiglia

Eventuali altre informazioni che l'insegnante ritiene utili.....

**Test/colloquio d'ingresso effettuato in data .....**

**Livello stimato di competenza linguistico-comunicativa:**  A1  A2  B1

Osservazione (data .....)

---

---

firma del docente/operatore che ha svolto la rilevazione

---

Livello iniziale			Sì	NO	IN PARTE
Ricezione	Comprensione orale	Comprende semplici consegne.			
		Comprende semplici enunciati e domande.			
	Comprensione scritta	Distingue le lettere dell'alfabeto singolarmente.			
		Legge parole complete.			
Produzione	Produzione orale	Si esprime usando codici extralinguistici			
		Produce enunciati formati da due parole			
	Produzione scritta	Sa copiare quello che scrivono gli altri in stampato e/o corsivo			
		Sa scrivere parole sotto dettatura.			
		Sa scrivere brevi testi formati da due parole.			

Livello A2			Sì	No	In parte
Ricezione	Comprensione orale	Comprende i punti principali di un discorso chiaro su argomenti noti in campo scolastico ed extrascolastico.			
		Comprende ed estrae informazioni essenziali da un breve testo su supporto audio od audio-video (Tv, cartoni animati, fiabe, favole, canzoni ecc.)			
	Comprensione scritta	Comprende sufficientemente testi relativi ai suoi interessi (semplici testi descrittivi e narrativi, moduli, testi di istruzioni).			
Produzione	Produzione orale	Sa fornire una descrizione semplice di soggetti vari e una narrazione breve di esperienze			
		Sa raccontare una semplice storia reale o di fantasia, con l'aiuto di immagini.			
	Produzione scritta	Sa scrivere brevi testi in forma paratattica su argomenti familiari.			
Interazione	Interazione orale	Sa interagire con facilità nelle situazioni strutturate e in brevi conversazioni, purché l'interlocutore collabori se necessario.			

## B) CARATTERISTICHE COMPORTAMENTALI E RELAZIONALI

	Si	No	In parte
Predilige l'interazione con gli adulti.			
Predilige l'interazione a due.			
Interagisce in gruppo.			
Chiede aiuto quando non capisce.			
Segue l'attività con attenzione ma silenziosamente.			
Interagisce principalmente con i compagni che parlano la stessa lingua.			
Cerca di comunicare anche usando linguaggi extralinguistici.			
Rispetta le regole di convivenza all'interno dell'ambiente classe/sezione.			
Manifesta di trovarsi a proprio agio nell'ambiente scolastico.			
Partecipa attivamente alla vita di classe/sezione con i mezzi linguistico-comunicativi a sua disposizione.			
Dimostra capacità di svolgere compiti in autonomia.			
E' collaborativa/o con gli adulti.			
Si mostra motivata/o all'apprendimento della lingua italiana.			
Disponibilità alle attività proposte.			

OSSERVAZIONI:

---

---

---

---

---

---

---

### C) OSSERVAZIONI SUL PROCESSO D'APPRENDIMENTO

Ha difficoltà di memorizzazione (indicare con una X) :	Sì	No	In parte
1. memorizzazione			
2. rielaborazione			
3. concentrazione			
4. attenzione			
5. logica			
6. acquisizione di automatismi			

## **SEZIONE 3**

### **A) SITUAZIONE DI PARTENZA**

Facendo riferimento a(segnare con X):

- test d'ingresso
- incontri con il mediatore culturale
- osservazioni sistematiche
- prime verifiche
- colloquio con la famiglia

### **risulta la seguente situazione di partenza**

L'alunno/a dimostra specifiche capacità e potenzialità nei seguenti ambiti disciplinari (indicare con x):

- linguistico- espressivo
- logico- matematico
- artistico-espressivo
- musicale
- motorio
- tecnologico e scientifico
- storico-geografico

L'alunno dimostra difficoltà nei seguenti ambiti disciplinari(indicare con x):

- linguistico- espressivo
- logico- matematico
- artistico-espressivo
- musicale
- motorio
- tecnologico e scientifico
- storico-geografico

Dovuta a(indicare con x):

- lacune pregresse
- scarsa scolarizzazione
- mancanza di conoscenza della lingua italiana
- scarsa conoscenza della lingua italiana
- difficoltà nella lingua di studio
- altro.....

## **B) INDIVIDUAZIONE DEGLI OBIETTIVI SPECIFICI DISCIPLINARI E DEGLI OBIETTIVI TRASVERSALI ALLE DISCIPLINE**

### **1) OBIETTIVI SPECIFICI DISCIPLINARI**

Il Consiglio di Classe, tenuto conto del percorso, delle esigenze e dei bisogni dell'allieva/o, propone un intervento personalizzato nei contenuti e nei tempi, allo scopo di permettere all'allieva/o di raggiungere gli obiettivi prefissati nelle singole aree disciplinari:

<b>Disciplina/area disciplinare:</b>	<b>OBIETTIVI:</b>
<b>Disciplina/area disciplinare:</b>	<b>OBIETTIVI:</b>
<b>Disciplina/area disciplinare:</b>	<b>OBIETTIVI:</b>

<b>Disciplina/area disciplinare:</b>	<b>OBIETTIVI:</b>
--------------------------------------	-------------------

## 2) OBIETTIVI TRASVERSALI

---

---

---

---

---

---

## **SEZIONE 4**

### **A) INTERVENTI INTEGRATIVI DI SUPPORTO PREVISTI** (indicare con x):

- attività individualizzate e/o di piccolo gruppo con:  
a) insegnante curriculare; b) insegnante di sostegno (se previsto)
- intervento mediatore linguistico
- doposcuola didattico alunni stranieri scuola secondaria/scuola primaria
- frequenza a tempo pieno (scuola dell'infanzia)
- altro.....

### **B) STRATEGIE METODOLOGICHE E DIDATTICHE IN CLASSE PREVISTE**

#### **B.1 APPROCCI E STRATEGIE**

- Organizzare lezioni frontali che utilizzino contemporaneamente più linguaggi comunicativi (es. codice linguistico, iconico..)
- Utilizzare la classe come risorsa in :
- apprendimenti e attività laboratoriale in piccoli gruppo



- attività in coppia
- attività di tutoring e aiuto tra pari
- attività di cooperative learning
- Introdurre l'attività didattica in modo operativo
- Contestualizzare l'attività didattica
- Semplificare il linguaggio
- Fornire spiegazioni individualizzate
- Semplificare il testo
- Fornire conoscenze per le strategie di studio parole chiave, sottolineatura, osservazione delle immagini e del titolo, ecc.
- Semplificare le consegne
- Rispettare i tempi di assimilazione dei contenuti disciplinari
- Guidare alla comprensione del testo attraverso semplici domande strutturate
- Verificare la comprensione delle indicazioni ricevute per un compito (consegne)
- Concedere tempi più lunghi nell'esecuzione di alcuni compiti
- Fornire strumenti compensativi
- Attuare misure dispensative

**Altre proposte** che si ritiene si adattino alla specificità dell'alunno (strategie di studio, organizzazione del lavoro, dei compiti)

.....  
 .....

## **B.2 STRUMENTI COMPENSATIVI**

- o supporti informatici
- o LIM
- o testi di studio alternativi
- o testi semplificati
- o testi facilitati ad alta comprensibilità
- o testi di consultazione
- o mappe concettuali
- o schemi (dei verbi, grammaticali,...)

- o tabelle (dei mesi, dell'alfabeto, dei vari caratteri, formule ...)
- o tavole
- o dizionario
- o audiovisivi
- o calcolatrice
- o registratore
- o laboratorio informatica
- o uso di linguaggi non verbali (foto ,immagini, video, grafici, schemi, cartine, materiali autentici...)
- o schede suppletive
- o altro.....
- o testi ridotti
- o carte geografiche/storiche
- o lingua veicolare (se prevista)

## **SEZIONE 5**

### **A) CRITERI DI VALUTAZIONE**

**La valutazione per ogni singola disciplina e quella finale di ammissione alla classe successiva sarà coerente con quanto delineato nel PDP e terrà conto :**

- del PDP e degli obiettivi disciplinari indicati e raggiunti
- delle attività integrative seguite dall'alunno
- della motivazione
- dell'impegno
- dei progressi in italiano L2
- dei progressi nelle discipline
- delle potenzialità dell'alunno
- delle competenze acquisite
- della previsione di sviluppo linguistico

## **B) COSA SCRIVERE SUL DOCUMENTO DI VALUTAZIONE**

Sulla base del PDP verrà scelta la dicitura più idonea ovvero:

- 1. “la valutazione non viene espressa in quanto l’alunno è stato inserito il....e non conosce la lingua italiana”*
- 2. “ La valutazione espressa si riferisce al percorso personale di apprendimento in quanto l’alunno si trova nella prima fase di alfabetizzazione della lingua italiana ”;*
- 3. La valutazione espressa si riferisce al percorso personale di apprendimento in quanto l’alunno si trova ancora nella fase di apprendimento della lingua italiana ”;*
- 4. La valutazione espressa si riferisce al percorso personale di apprendimento in quanto l’alunno si trova nella fase di apprendimento della lingua italiana dello studio.*

**IL DIRIGENTE SCOLASTICO**

---

**INSEGNANTI DI CLASSE**

---

---

**GENITORI**

---

---

**DATA:** \_\_\_\_\_

**Il presente PDP ha carattere transitorio quadrimestrale o annuale e può essere rivisto in qualsiasi momento.**

**Reperibilità del documento: copia inserita nel registro dei verbali (per la secondaria) / nel registro (per la primaria e l’infanzia)**

**Aggiornamenti.....**

**ISTITUTO COMPRENSIVO STATALE ALTOPASCIO -LUCCA**  
Piazza D. Alighieri,1 Tel. 0583/25268 Fax 0583/216502  
c.f. 80003820463 e-mail [luic84000p@istruzione.it](mailto:luic84000p@istruzione.it)  
sito internet [www.istitutocomprendivoaltopascio.it](http://www.istitutocomprendivoaltopascio.it)

Scuola secondaria di I grado G.UNGARETTI

**PIANO DIDATTICO PERSONALIZZATO TRANSITORIO PER ALUNNI STRANIERI**

**SEZIONE1**

**DATI PERSONALI DELL'ALUNNO/A**

COGNOME E NOME

SESSO: M F

DATA E LUOGO DI NASCITA:

DATA DI ARRIVO IN ITALIA :

DATA DI ISCRIZIONE NELL'ISTITUTO:

PERCORSO SCOLASTICO PREGRESSO:

NEL PAESE DI ORIGINE : IN ITALIA:

ANNI ANNI

ALTRI FRATELLI /SORELLE FREQUENTANTI L'ISTITUTO:

MODALITA' DI COMUNICAZIONE TRA FAMIGLIA E SCUOLA

Mediata dall'interprete Non mediata dall'interprete

Altro

COMPONENTI DEL NUCLEO FAMILIARE:

ATTIVITA' LAVORATIVA DEI GENITORI:

<b>LIVELLO INIZIALE</b>			<b>SI'</b>	<b>SI SE SUPPORTATO/A</b>	
<b>RICEZIONE</b>	<b>COMPRENSIONE ORALE</b>	Comprende semplici consegne			
		Comprende semplici enunciati e domande			
	<b>COMPRENSIONE SCRITTA</b>	Distingue le lettere dell'alfabeto singolarmente			
		Legge parole complete			
	<b>PRODUZIONE</b>	<b>PRODUZIONE ORALE</b>	Si esprime usando codici extralinguistici		
			Produce enunciati formati da due parole		
<b>PRODUZIONE SCRITTA</b>		Sa copiare quello che scrivono gli altri in stampato e in corsivo			
		Sa scrivere parole sotto dettatura			
		Sa scrivere brevi testi formati da due parole			

LIVELLO A1			SI'	SI SE SUPPORTATO/A
RICEZIONE	COMPRESIONE ORALE	Comprende un breve intervento orale se articolato lentamente		
		Comprende e segue semplici enunciati ed indicazioni relative a contesti a lui/lei familiari		
	COMPRESIONE SCRITTA	Comprende testi molto brevi e semplici con un lessico di uso frequente		
PRODUZIONE	PRODUZIONE ORALE	Sa gestire enunciati semplici su persone e luoghi		
		Sa fare semplici descrizioni		
	PRODUZIONE SCRITTA	Scrive autonomamente semplici testi contenenti informazioni personali e descrizioni composte da poche e brevi frasi		
INTERAZIONE	INTERAZIONE ORALE	E in grado di interagire in attività elementari e di routine che richiedono scambi di informazioni su argomenti personali, purchè la comunicazione sia facilitata dall'interlocutore.		
	INTERAZIONE SCRITTA	Sa scrivere brevi messaggi e compilare semplici moduli		

<b>LIVELLO A2</b>			<b>SI'</b>	<b>SI SE SUPPORTATO/A</b>
<b>RICEZIONE</b>	<b>COMPRENSIONE ORALE</b>	Comprende i punti principali di un discorso chiaro su argomenti noti in campo scolastico ed extrascolastico		
		Comprende ed estrae informazioni essenziali da un breve testo su supporto audio-video(tv, cartoni animati, favole, fiabe, canzoni, ecc.)		
	<b>COMPRENSIONE SCRITTA</b>	Comprende sufficientemente testi relativi ai suoi interessi (semplici testi descrittivi e narrativi, moduli, testi di istruzioni)		
<b>PRODUZIONE</b>	<b>PRODUZIONE ORALE</b>	Sa fornire una descrizione semplice di soggetti vari e una narrazione breve di esperienze		
		Sa raccontare una semplice storia reale o di fantasia, con l'aiuto di immagini		
	<b>PRODUZIONE SCRITTA</b>	Sa scrivere brevi testi in forma paratattica su argomenti familiari e brevi frasi		
<b>INTERAZIONE</b>	<b>INTERAZIONE ORALE</b>	Nelle situazioni strutturate e in brevi conversazioni, purchè l'interlocutore collabori se necessario		

LIVELLO B1			SI	SI,SE SUPPORTATO/A
RICEZIONE	COMPRESIONE ORALE	Comprende e segue agevolmente conversazioni e monologhinella maggior parte dei contesti comunicativi		
		Comprende i punti chiave di argomenti relativi alla lingua dello studio		
	COMPRESIONE SCRITTA	Comprende in modo soddisfacente testi in lingua corrente relativi ad interessi personali,opinioni,stati d'animo.		
		Legge e comprende in maniera globale testi relativi a discipline scolastiche.		
PRODUZIONE	PRODUZIONE ORALE	Si esprime in modo esaustivo nella maggior part dei contesti comunicativi,descrivendo esperienze,avvenimenti e progetti ed esprimendo stati d'animo e opinioni.		
		Riferisce i concetti principali relativi a testi disciplinari orali e scritti di media difficoltà'.		
	PRODUZIONE SCRITTA	Produce testi con frasi subordinate generalmente corretti su argomenti di tipo descrittivo narrativo,esprime stati d'animo e opinioni motivandole in modo sintetico.		
		Riferisce per iscritto i nuclei informativi di testi disciplinari orali e scritti di media difficoltà'.		
INTERAZIONE	PARLATO	Sa gestire una conversazione in modo fluido e autonomo condotta in ambito a li/lei familiare.		
	SCRITTO	E' in grado di prendere appunti,scrivere lettere personali,sms, e-mail,argomentare se l'interazione si svolge in ambito a lui familiare.		



**B) COMPETENZE ED ABILITA' IN INGRESSO NELLE DISCIPLINE SCOLASTICHE**

AREA LINGUISTICA	Italiano lingua della comunicazione
	Italiano lingua dello studio
	1° lingua straniera
	2° lingua straniera
AREA LOGICO.MATEMATICA	

### C) CARATTERISTICHE SOCIO-RELAZIONALI

	CLASSE CURRICOLARE	LABORATORIO DI ITALIANO L2	NOTE
Predilige l'interazione con gli adulti			
Predilige l'interazione a due			
Chiede aiuto quando non capisce			
Segue l'attività con attenzione ma silenziosamente			
Interagisce principalmente con i compagni che parlano la stessa lingua			
Cerca di comunicare anche usando linguaggi extra linguistici			
Rispetta le regole di convivenza all'interno dell'ambiente classe			
Manifesta di trovarsi a proprio agio nell'ambiente scolastico			
Partecipa attivamente alla vita di classe con i mezzi linguistico-comunicativi a sua disposizione			
Dimostra capacità di svolgere compiti in autonomia			
E' collaborativo/a con gli adulti			
E' leader positivo tra i pari			
Si mostra motivato/a all'apprendimento della lingua italiana			
Manifesta interesse verso alcune discipline			QUALI?



DISCIPLINA:	OBIETTIVI:
DISCIPLINA:	OBIETTIVI:

**b) OBIETTIVI TRASVERSALI DEL CONSIGLIO DI CLASSE**

- Promuovere la socializzazione all'interno della classe di appartenenza dello studente
- Favorire le relazioni tra gli alunni
- Educare alla cultura dello scambio reciproco
- Sviluppare gli aspetti collaborativi dello studio

**c) STRATEGIE DIDATTICHE E METODOLOGICHE UTILIZZABILI**

(indicare solo quelle che risultano adatte per l'alunno/a)

- favorire le attività in piccolo gruppo e il tutoraggio
- privilegiare l'apprendimento concreto ed esperienziale, favorendo un apprendimento legato ad esperienze reali e percettive
- privilegiare l'apprendimento laboratoriale
- individuare mediatori didattici che facilitino l'apprendimento: immagini e foto, mappe mentali, schemi, grafici e tabelle, audio-libri, registratore, lettore vocale, dizionari, correttore ortografico del computer
- sollecitare le conoscenze precedenti per introdurre nuovi argomenti e creare aspettative
- promuovere processi di autovalutazione e autocontrollo
- utilizzo di testi orali e scritti semplificati
- sollecitare l'individuazione di parole-chiave
- Riproporre o riprodurre gli stessi concetti attraverso modalità e linguaggi differenti
- Altro

**d) MISURE DISPENSATIVE** (indica solo quelle che risultano più adatte per l'alunno/a)

Nell'ambito delle varie discipline l'alunno/a può essere dispensato:

- Dalla lettura ad alta voce



